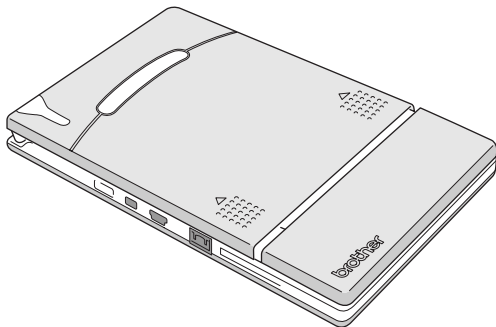


# **MPRINT**

## **MW-120**

### **Mobile Printer**

Quick Guide  
Guide de référence rapide  
Installationsanleitung  
Guida rapida  
Guía rápida  
Snelstartgids



- Before using this printer, be sure to read this User's Guide.
- Lisez sans faute ce Guide de référence rapide avant d'utiliser cette imprimante.
- Vor der Inbetriebnahme des Druckers die Bedienungsanleitung gründlich lesen.
- Prima di usare questa stampante, assicurarsi di leggere questa Guida rapida.
- Antes de utiliza esta impresora, asegúrese de haber leído esta Guía rápida.
- Lees deze "Snel aan de gang" gids voordat u de printer gebruikt.

# English

## Declaration of Conformity

We                      BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
                            15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,  
                            Nagoya 467-8561, Japan

declare that the MPrint MW-120 conforms with the following  
normative documents:

EMC:                EN 55022:1998 Class B  
                            EN 55024:1998  
                            EN 61000-3-2:1995  
                            EN 61000-3-3:1995

and follows the provisions of the Electromagnetic Compatibility  
Directive 89/336/EEC (as amended by 91/263/EEC and 92/31/  
EEC). The AC adapter also conforms with EN 60950 and follows  
the provisions of the Low Voltage Directive 73/23/EEC.

Issued by:        BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
                            P & H company  
                            Development DIV.



---

## New features of the MPrint MW-120

The MPrint MW-120 is ideal for printing from your own customized software. In addition to the standard features found on the MPrint range, the MW-120 has the additional three features:

- Character (font/text) generation is built into the MW-120 hardware. No complicated bitmap image data needs to be rendered.
- Brother's own printer commands, based upon the Epson ESC/P emulation are included. Simply send the required escape sequences to change font size, font style, print position etc.
- In addition to the IrDA and USB interfaces found on some of the other printers in the MPrint range, the MW-120 has an RS-232C Serial interface to provide the widest compatibility of connections.

**Please note: The style of serial connector used is of a special type. Brother can provide a special cable to convert this connector to a standard D-sub, 9 pin serial connector.**

Brother can also provide developer information, ESC/P command reference and further technical information. Please speak with your local Brother office for more information - details of which can be found at <http://www.brother.com>.

---

## Manual structure

A User's Guide and a Software Guide are provided on the CD-ROM included with this printer.

### User's Guide

The User's Guide provides precautions for using this printer, details on the printer's setup.

### Software Guide

The Software Guide describes the procedures for installing and uninstalling the software onto a computer running Windows® or onto a Pocket PC and their printing procedures.

---

## Enclosed accessories

### MW-120 mobile printer

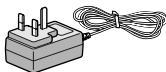


### Paper cassette

filled with C-11 thermal paper (50 sheets).



### Charger (AC adapter)

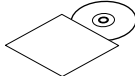


### USB cable

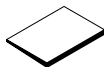


### CD-ROM

(contains the software, the User's Guide and the Software Guide)



### Quick Guide (This guide)




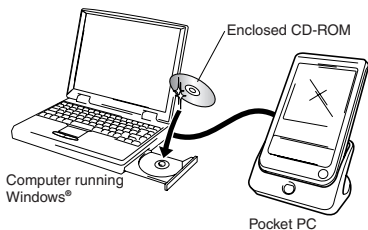
# Printer operation

**1** Read the Quick Guide and check that all accessories are enclosed.

**2** Insert the enclosed CD-ROM into the CD-ROM drive of the computer running Windows®.

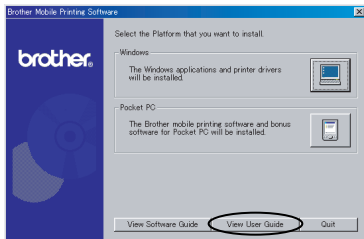
The installer automatically starts up and the Brother Mobile Printing Software dialog box appears.

If the installer does not automatically start up, double-click "My Computer", and then double-click .



**3** Prepare the printer.

Refer to the User's Guide. (The User's Guide can be viewed by clicking the View User Guide button in the first dialog box that appears when the installer is started up to install the software.)



**Note:** Read the User's Guide before operating the printer.

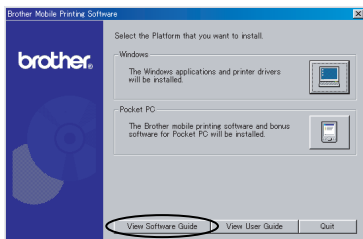
It is recommended you save the User's Guide onto your PC for future reference.

Continued on the following page

4

## Install the software according to the instructions that appear.

To view the Software Guide, click the View Software Guide button.



5

## Print!!

Refer to the Software Guide.

**Note:** Adobe Acrobat Reader is needed in order to view the User's Guide and the Software Guide.

# Product specifications

## Printer specifications

Indicators		Status indicator light (green/red) Charging indicator light (orange)
Printing	Method	Direct thermal printing with a line thermal print head
	Resolution	300 dpi × 300 dpi
	Print speed	15 seconds/sheet (standard text on thermal paper with 7 % coverage at an ambient temperature of 25 °C)
	No. of pages that can be printed	Approximately 100 pages can be printed continuously if the battery is fully charged (standard text on thermal paper with 7 % coverage at an ambient temperature of 25 °C)
Paper supply method		Brother paper cassette, automatic paper feed mechanism
Paper		Brother A7 cut paper (74 mm × 105 mm)
Power supply		Compact switching AC adapter for charging, lithium ion battery (built in) 7.4 V
Interface		Serial interface (RS-232C) Complies with USB Ver. 1.1 and an infrared port compliant with IrDA 1.2
Dimensions		100 mm (W) × 160 mm (D) × 17.5 mm (H)
Weight		300 g (including the built-in lithium ion battery and a paper cassette containing 50 sheets of plain thermal paper)

## MW-120 Accessories

Stock No.	Description
C-11	A7 Thermal paper (105 mm × 74 mm)
C-21	A7 Label (105 mm × 74 mm)
C-41	A7 Cut label sheet (4/sheet) (26.25 mm × 74 mm)
C-42	A7 Cut label sheet (2/sheet) (52.5 mm × 74 mm)

Count: 50 sheets/cassette (thermal paper)  
30 sheets/cassette (all others)

# Français

## Déclaration de conformité

Nous **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**  
15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561, Japon  
déclarons que MPrint MW-140BT est conforme aux documents  
normatifs suivants :

EMC: EN 55022:1998 Classe B  
EN 55024:1998  
EN 61000-3-2:1995  
EN 61000-3-3:1995

et respecte les dispositions de la directive relative à la  
compatibilité électromagnétique 89/336/CEE (telle qu'amendée  
par 91/263/CEE et 92/31/CEE). L'adaptateur c.a. est également  
conforme à la norme EN 60950 et respecte les dispositions de  
la directive relative au matériel électrique destiné à être employé  
dans certaines limites de tension 73/23/CEE.

Délivré par : **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**  
P & H company  
Development DIV.



## Nouvelles fonctions de la MPrint MW-120

La MPrint MW-120 est idéale pour l'impression depuis votre propre logiciel personnalisé. Outre les fonctions standard que l'on trouve sur toute la gamme MPrint, la MW-120 possède trois fonctions supplémentaires :

- La génération de caractères (police/texte) est incorporée dans la machine MPrint. Il n'est pas nécessaire de traiter des données d'image bitmap compliquées.
- Les propres commandes d'imprimante de Brother, basées sur l'émulation Epson, sont incluses. Il suffit d'envoyer les séquences d'échappement nécessaires pour modifier la taille de la police, le style de la police, la position d'impression, etc.
- Outre les interfaces IrDA et USB que l'on trouve sur certaines autres imprimantes de la gamme MPrint, la MW-120 possède une interface série RS-232C qui autorise la plus vaste compatibilité de connexions possible.

**Veillez noter : Le connecteur série utilisé est d'un style spécial. Brother propose un câble spécial pour convertir ce connecteur en connecteur série D-sub à 9 broches standard.**

Brother propose également des renseignements sur le développeur, des références sur la commande ESC/P et des informations techniques supplémentaires. Pour tout complément d'informations, veuillez consulter un représentant Brother, dont vous trouverez la liste au site <http://www.brother.com>.

## Organisation du manuel

Le Manuel de l'utilisateur et le Manuel relatif aux logiciels se trouvent sur le CD-ROM fourni avec cette imprimante.

### Manuel de l'utilisateur

Le Manuel de l'utilisateur présente les précautions d'utilisation de cette imprimante.

### Manuel relatif aux logiciels

Le Manuel relatif aux logiciels décrit les procédures d'installation et de désinstallation du logiciel sur un ordinateur fonctionnant sous Windows® ou sur un ordinateur de poche, ainsi que leurs procédures d'impression.

## Accessoires inclus

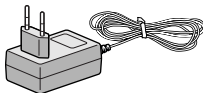
### Imprimante portable MW-120



### Cassette de papier contenant du papier thermique C-11 (50 feuilles).



### Chargeur (adaptateur c.a.)

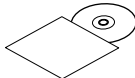


### Câble USB



### CD-ROM

(Contient le logiciel, le Manuel de l'utilisateur et le Manuel relatif aux logiciels.)



### Guide de référence rapide (Ce manuel)




# Utilisation de l'imprimante

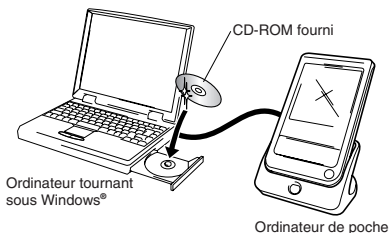
1

**Lisez le Guide de référence rapide et vérifiez que tous les accessoires sont inclus.**

2

**Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD-ROM du PC Windows®.**

Le programme d'installation démarre automatiquement, et la boîte de dialogue Brother Mobile Printing Software apparaît. Si le programme d'installation ne se lance pas automatiquement, double-cliquez sur "Poste de travail", puis sur .



3

**Préparez l'imprimante.**

Voyez le Manuel de l'utilisateur. (Pour afficher le Manuel de l'utilisateur, cliquez sur le bouton qui indique le guide matériel dans la première boîte de dialogue qui apparaît quand le programme d'installation démarre pour installer le logiciel.)



**Remarque :** Lisez le Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser l'imprimante. Nous vous conseillons de conserver les données du manuel dans votre PC pour pouvoir le consulter.

Suite page suivante

4

## Installez le logiciel en suivant les instructions qui apparaissent.

Pour afficher le Manuel relatif aux logiciels, cliquez sur le bouton qui indique le guide logiciel.



5

## Impression!!

Reportez-vous au Manuel relatif aux logiciels.

**Remarque :** Vous aurez besoin d'Adobe Acrobat Reader pour pouvoir afficher le Manuel de l'utilisateur et le Manuel relatif aux logiciels.

# Spécifications du produit

## Spécifications de l'imprimante

Témoins		Témoind'état (vert/rouge)
		Témoind'chargement (orange)
Impression	Méthode	Impression thermique directe avec une tête d'impression thermique linéaire
	Résolution	300 ppp × 300 ppp
	Vitesse d'impression	15 secondes/feuille (texte standard sur papier thermique avec une couverture de 7 % à une température ambiante de 25 °C)
	Nombre de pages qui peuvent être imprimées	Il est possible d'imprimer une centaine de pages à la suite si la batterie est complètement chargée. (texte standard sur papier thermique avec une couverture de 7 % à une température ambiante de 25 °C)
Méthode d'alimentation en papier		Cassette de papier Brother, mécanisme d'entraînement automatique du papier
Papier		Papier coupé A7 Brother (74 mm × 105 mm)
Alimentation électrique		Adaptateur c.a. compact pour le chargement de la batterie ion-lithium (intégrée) (7,4 V)
Interface		Interface série (RS-232C) Conforme à la version 1.1 USB et un port infrarouge conforme à IrDA 1.2
Dimensions		100 mm (L) × 160 mm (sans compter la projection) (D) × 17,5 mm (H)
Poids		300 g (avec la batterie et une cassette contenant 50 feuilles de papier thermique standard)

## Accessoires MW-120

N° de stock.	Description
C-11	Papier thermique A7 (105 mm × 74 mm)
C-21	Etiquette A7 (105 mm × 74 mm)
C-41	Feuilles d'étiquettes découpées A7 (4/page) (26,25 mm × 74 mm)
C-42	Feuilles d'étiquettes découpées A7 (2/page) (52,5 mm × 74 mm)

Comptage : 50 pages/cassette (papier thermique)  
30 pages/cassette (tous les autres)

# Deutsch

## **Bescheinigung des Herstellers/Importeurs**

Wir                      BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
                            15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,  
                            Nagoya 467-8561, Japan

bestätigen, dass der Mobile Printer MW-120 mit den folgenden Standards übereinstimmt:

EMC:                  EN 55022:1998 Klasse B  
                            EN 55024:1998  
                            EN 61000-3-2:1995  
                            EN 61000-3-3:1995

und mit den Richtlinien ECD 89/336/EEC (gemäß der Änderung 91/263/EEC und 92/31/EEC) übereinstimmt. Der mitgelieferte Netzadapter stimmt mit den Bestimmungen EN 60950 überein und entspricht den Schwachstrom-Richtlinien LVD 73/23/EEC.

Herausgegeben von:    BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
                                 P & H company  
                                 Development DIV.

## Neue Funktionen von MPrint MW-120

MPrint MW-120 eignet sich hervorragend zum Drucken aus verschiedenen Anwendungen. Zusätzlich zu den Standardfunktionen der MPrint-Serie bietet der MW-120 die folgenden Vorteile:

- Der Drucker enthält einen internen Schriftfont. Für erfahrene Anwender und Programmierer
- Der Drucker kann über spezielle Brother Druckerbefehle (basierend auf der Epson ESC/P-Emulation) angesteuert werden. Senden Sie einfach die entsprechenden ESC-Sequenzen zum Drucker, um Schriftart, Schriftstil, Druckposition usw. zu ändern.
- Zusätzlich zur IrDA- und USB-Schnittstelle, die auch bei anderen Druckern der MPrint-Serie zur Verfügung steht, ist der MW-120 mit einer seriellen RS-232C-Schnittstelle ausgestattet, um bestmögliche Anschlusskompatibilität zu bieten.

**Hinweis:** Der MW-120 ist mit einer speziellen seriellen Anschlussbuchse ausgestattet. Als Sonderzubehör ist ein Datenkabel erhältlich, mit dem der serielle Anschluss in einen 9-poligen seriellen Standard-Anschluss (D-sub) konvertiert werden kann.

Entwicklerinformationen, wie verwendbare ESC/P-Befehle, oder weitere technische Informationen erhalten Sie bei Brother. Besuchen Sie auch die Brother Website <http://www.brother.de>.

# Dokumentationen

Auf der mitgelieferten CD-ROM befinden sich ein Benutzer- und ein Softwarehandbuch für diesen Drucker.

## Benutzerhandbuch

In diesem Handbuch finden Sie Sicherheitshinweise, eine allgemeine Beschreibung und wichtige Informationen zur Bedienung des Gerätes.

## Softwarehandbuch

Im Softwarehandbuch ist die Installation und Deinstallation der Software auf einem Windows®-Computer und Pocket PC sowie die Verwendung der Druckfunktionen beschrieben.

# Lieferumfang

## MW-120 Mobile Printer

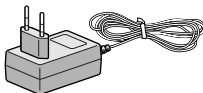


## Papierkassette

mit Thermopapier  
(C-11, 50 Blatt).



## Netzadapter (Ladegerät)

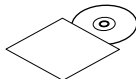


## USB-Datenkabel



## CD-ROM

(enthält Software, das Benutzerhandbuch und das Softwarehandbuch)



## Installationsanleitung

(diese Anleitung)






# Drucker verwenden

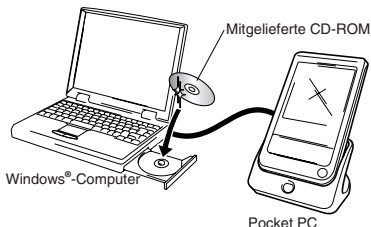
1

Lesen Sie diese Installationsanleitung und prüfen Sie, ob alle Teile geliefert wurden.

2

Legen Sie die CD-ROM in das Laufwerk Ihres Windows®-Computers.

Das Installationsprogramm startet automatisch und das Dialogfeld "Brother Mobile-Drucksoftware" erscheint. Wenn das Programm nicht automatisch startet, doppelklicken Sie auf den Arbeitsplatz und dann auf .



3

**Bereiten Sie den Drucker vor.**

Lesen Sie das Benutzerhandbuch. (Klicken Sie dazu auf die Schaltfläche **Benutzerhandbuch** im Hauptbildschirm des Installationsprogramms.)



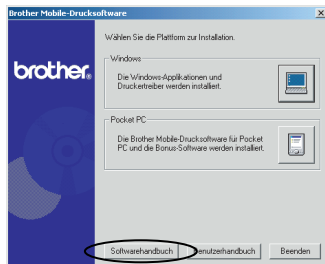
**Hinweis:** Lesen Sie das Benutzerhandbuch vor Verwendung des Druckers. Wir empfehlen, es zum späteren Nachschlagen auf dem PC zu speichern.

Fortsetzung auf der nächsten Seite

4

## Installieren Sie die Software entsprechend den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Zum Ansehen des Softwarehandbuches klicken Sie auf die Schaltfläche **Softwarehandbuch**.



5

## Sie können nun drucken.

Lesen Sie dazu auch das Softwarehandbuch.

**Hinweis:** Zum Lesen des Benutzer- und des Softwarehandbuches wird Adobe Acrobat Reader benötigt.

## MW-120 Zubehör

Artikel-Nr.	Beschreibung
C-11	Thermopapier A7 (74 mm x 105 mm)
C-21	Selbstklebendes Etikett A7 (74 mm x 105 mm)
C-41	4 selbstklebende Etiketten (26,25 x 74 mm) pro A7-Bogen
C-42	2 selbstklebende Etiketten (52,5 x 74 mm) pro A7-Bogen
C-51	Durchschlagpapier* A7 (74 mm x 105 mm)

\*SDK-Software notwendig, welche unter  
<http://www.brother.com> kostenlos erhältlich ist.

Blatt pro Kassette: 50 Blatt/Kassette (Thermopapier)  
 30 Blatt/Kassette (alle anderen Papiertypen)

# Technische Daten

## Drucker

Anzeigen		Statusanzeige (grün/rot)
		Akkuanzeige (orange)
Drucken	Druck- methode	Thermosensitiver Zeilendrucker
	Auflösung	300 dpi × 300 dpi
	Druck- geschwindig- keit	15 Sekunden/Blatt (Standardtext auf Thermopapier bei 7 % Deckung und einer Umgebungstemperatur von 25 °C)
	Seitenanzahl mit vollem Akku	Mindestens 100 Seiten können kontinuierlich mit einer vollen Akkuladung gedruckt werden (Standardtext auf Brother Standard-Thermopapier (A7) bei 7 % Deckung und einer Umgebungstemperatur von 25 °C).
Papierzufuhr		Brother Papierkassette, automatische Papierzufuhr
Papiertyp		Brother A7-Einzelblätter (74 mm × 105 mm)
Stromversorgung		Integrierter Lithium-Ionen-Akku (7,4 V), kompakter Netzadapter zum Aufladen
Schnittstellen		USB-Schnittstelle (Ver. 1.1-kompatibel) und Infrarot-Schnittstelle (IrDA 1.2 -kompatibel) Serielle Schnittstelle (mit optionalem Kabel)
Abmessungen		100 mm (B) × 17,5 mm (H) × 160 mm (T)
Gewicht		300 g (mit integriertem Lithium-Ionen-Akku und Papierkassette mit 50 Blatt normalem Thermopapier)

# Italiano

## Dichiarazione di conformità

La sottoscritta **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**

15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,

Nagoya 467-8561, Giappone

dichiara che la MPrint MW-140BT è conforme ai seguenti documenti normativi:

EMC: EN 55022:1998 Classe B

EN 55024:1998

EN 61000-3-2:1995

EN 61000-3-3:1995

e che rispetta le norme della Direttiva sulla Compatibilità Elettromagnetica 89/336/EEC (e le successive modifiche ed integrazioni in 91/263/EEC e 92/31/EEC). L'adattatore CA è conforme agli standard EN 60950 e rispetta le norme della Direttiva sulla Bassa Tensione 73/23/EEC.

Pubblicato da: **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**

Azienda P & H

Divisione Sviluppo.

## Nuove caratteristiche di MPrint MW-120

MPrint MW-120 è ideale per stampare dal proprio software personalizzato. Oltre alle caratteristiche standard della serie Mprint, MW-120 dispone di tre caratteristiche supplementary:

- La generazione di caratteri (font/testo) è incorporata nel hardware di MW-120. Non è necessario trasformare complicati dati di immagine bitmap.
- I comandi stampante esclusivi di Brother, basati sull'emulazione ESC/P Epson, sono inclusi. Basta inviare le sequenze escape necessarie per cambiare le dimensioni font, lo stile font, la posizione di stampa, ecc.
- Oltre alle interfacce IrDA e USB disponibili su alcune delle altre stampanti della serie Mprint, MW-120 dispone di un'interfaccia seriale RS-232C per fornire la massima compatibilità nei collegamenti.

**Si prega di notare: Lo stile del connettore seriale usato è di un tipo particolare. Brother può fornire un cavo speciale per convertire questo connettore in un connettore seriale standard D-sub a 9 piedini.**

Brother può inoltre fornire informazioni di sviluppo, sequenze di comandi ESC/P e ulteriori informazioni tecniche. Si prega di contattare l'ufficio Brother locale per maggiori informazioni, delle quali si possono trovare dettagli su <http://www.brother.com>.

## Struttura del manuale

Una Guida utente e una Guida software sono presenti sul CD-ROM in dotazione con questa stampante.

### Guida utente

La Guida utente indica le precauzioni a cui attenersi per utilizzare la stampante e i dettagli relativi alla preparazione della stampante.

### Guida Software

Nella Guida Software sono descritte le procedure per l'installazione e la disinstallazione del software su un computer con sistema operativo Windows® o su un PC tascabile e le relative procedure di stampa.

## Accessori in dotazione

### Stampante portatile MW-120



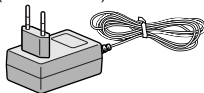
### Cassetto carta

riempito con carta termica C-11 (50 fogli).



### Caricabatterie

(adattatore CA)

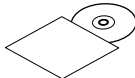


### Cavo USB



### CD-ROM

(contenente il software, la Guida utente e la Guida software)



### Guida rapida (questa guida)




# Funzionamento della stampante

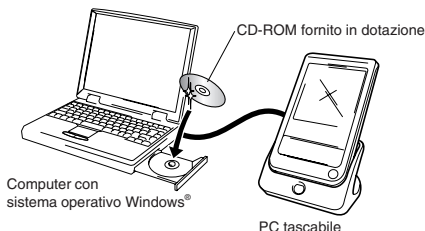
1

**Leggere la Guida rapida e verificare la presenza di tutti gli accessori in dotazione.**

2

**Inserire il CD-ROM fornito nell'unità CD-ROM del computer con sistema operativo Windows®.**

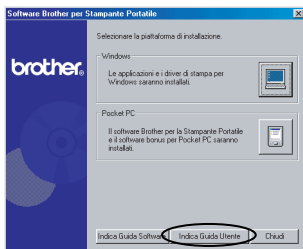
L'installazione si avvia automaticamente e viene visualizzata la finestra di dialogo Brother Mobile Printing Software. Se l'installazione non si dovesse avviare automaticamente, fare doppio clic su "Risorse del Computer", quindi poi doppio clic su .



3

**Preparare la stampante.**

Fare riferimento alla Guida utente. (La Guida utente può essere visionata cliccando il pulsante Indica Guida Utente nella prima casella di dialogo che appare quando si avvia il programma di installazione per installare il software.)



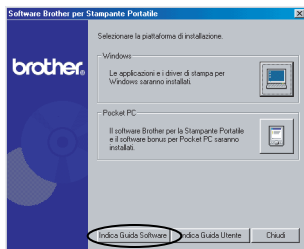
**Nota :** Leggere la Guida utente prima di usare la stampante.  
Consigliamo di salvare i dati del manuale nel computer come riferimento.

**continua alla prossima pagina**

4

## Installare il software secondo le istruzioni che appaiono.

Per visualizzare la Guida software, cliccare il pulsante Indica Guida Software.



5

## Stampare!!

Consultare la Guida Software.

**Nota :** È necessario Adobe Acrobat Reader per visualizzare la Guida utente e la Guida software.



# Specifiche del prodotto

## Specifiche della stampante

Spie		Spia di stato (rossa/verde)
		Spia di caricamento (arancione)
Stampa	Metodo	Stampa termica diretta con una testina di stampa termica lineare
	Risoluzione	300 dpi × 300 dpi
	Velocità di stampa	15 secondi/foglio (testo standard su carta termica con copertura del 7% ad una temperatura ambiente di 25 °C)
	N. di pagine che possono essere stampate	È possibile stampare circa 100 pagine consecutive quando la batteria è completamente carica (testo standard su carta termica con copertura del 7% ad una temperatura ambiente di 25 °C)
Metodo alimentazione carta		Cassetto carta Brother, meccanismo automatico per alimentazione carta
Carta		Carta Brother A7 (74 mm × 105 mm)
Alimentazione		Adattatore commutatore CA compatto per la ricarica; batteria agli ioni di litio (incorporata) (7,4 V)
Interfaccia		Interfaccia seriale (RS-232C) Compatibile con USB ver. 1.1 e porta infrarossi compatibile con IrDA 1.2
Dimensioni		100 mm (l) × 160 mm (senza proiezione) (L) × 17,5 mm (L)
Peso		300 g (compresa la batteria agli ioni di litio incorporata e un cassetto carta contenente 50 fogli di carta termica)

## Accessori MW-120

Codice parte	Descrizione
C-11	Carta termica A7 (105 mm × 74 mm)
C-21	Etichette A7 (105 mm × 74 mm)
C-41	Foglio etichette A7 (foglio da 4) (26,25 mm × 74 mm)
C-42	Foglio etichette A7 (foglio da 2) (52,5 mm × 74 mm)

Conteggio: Cassetto da 50 fogli (carta termica)

Cassetto da 30 fogli (tutti gli altri)

# Español

## Declaración de conformidad

Nosotros      BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561, Japón,  
declaramos que la unidad MPrint MW-140BT cumple las  
siguientes normativas:

EMC:            EN 55022:1998 Clase B  
                  EN 55024:1998  
                  EN 61000-3-2:1995  
                  EN 61000-3-3:1995

y sigue las disposiciones de la Directiva de compatibilidad  
electromagnética 89/336/EEC (incluidas las enmiendas 91/263/  
EEC y 92/31/EEC). El adaptador de CA también cumple la  
normativa EN 60950, así como las disposiciones de la Directiva  
de bajo voltaje 73/23/EEC.

Emitido por:   BROTHER INDUSTRIES, LTD.  
                  P & H Company  
                  División de desarrollo

## Nuevas características de la MPrint MW-120

La MPrint MW-120 es ideal para imprimir con su propio software personalizado. Además de las características estándar incorporadas en la serie MPrint, la MW-120 tiene las tres características adicionales siguientes:

- La generación de caracteres (fuente/texto) se ha incorporado en el hardware de la MW-120. No es necesario preparar datos de complicadas imágenes de mapa de bits.
- Se incluyen los propios comandos de la impresora Brother, que se basan en la emulación Epson ESC/P. Lo único que hay que hacer es enviar las secuencias de escape necesarias para cambiar el tamaño de la fuente, el estilo de la fuente, la posición de impresión, etc.
- Además de las interfaces IrDA y USB que incorporan algunas otras impresoras de la serie MPrint, la MW-120 tiene una interfaz en serie RS-232C para ofrecer mayor compatibilidad de conexión.

**Tenga presente que: El estilo del conector en serie empleado es de un tipo especial. Brother puede proporcionar un cable especial para convertir este conector en un conector en serie estándar D-sub de 9 contactos.**

Brother también puede ofrecer información para desarrolladores, referencias de los comandos ESC/P y demás información técnica. Póngase en contacto con las oficinas de Brother de su localidad para obtener más información - los detalles relacionados podrán encontrarse en <http://www.brother.com>.

## Estructura del manual

El CD-ROM suministrado con esta impresora incluye la Guía del usuario y la Guía del software.

### Guía del usuario

La “Guía del usuario” presenta precauciones importantes para el uso de la impresora, y detalles pertinentes para la preparación de la impresora.

### Guía del software

La “Guía del software” describe los procedimientos de instalación y desinstalación del software en un equipo con Windows® o en un PC de bolsillo, así como los procedimientos de impresión.

## Accesorios adjuntos

### Impresora móvil MW-120

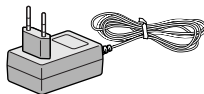


### Paquete de papel

contiene papel térmico  
C-11 (50 hojas).



### Cargador (Adaptador de CA)



### Cable USB



### CD-ROM

(contiene el software, la Guía del  
usuario y la Guía del software)



### Guía rápida (Esta guía)




# Manejo de la impresora

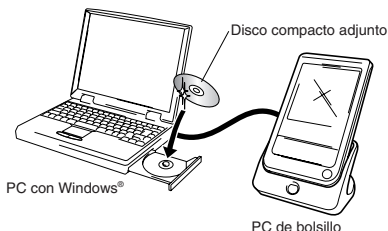
1

**Lea la “Guía rápida” y compruebe que no falta ningún accesorio.**

2

**Inserte el disco compacto adjunto en la unidad de CD-ROM del PC con Windows®.**

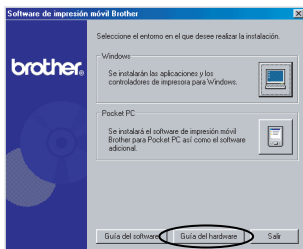
El instalador se inicia automáticamente y aparece el cuadro de diálogo Brother Mobile Printing Software. Si el instalador no se inicia automáticamente, haga doble clic sobre “Mi PC”, y luego otro doble clic sobre .



3

**Prepare la impresora.**

Consulte la Guía del usuario. (La Guía del usuario puede verse haciendo clic en el botón que indica Guía del hardware del primer cuadro de diálogo que aparece cuando se inicia el instalador del software.)



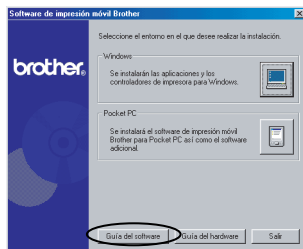
**Nota:** Lea la Guía del usuario antes de poner en funcionamiento la impresora. Le recomendamos guardar una copia de los datos del manual en su PC para su referencia.

**Continúa en la página siguiente**

4

## Instale el software de acuerdo con las instrucciones que aparecen.

Para ver la Guía del software, haga clic en el botón que indica Guía del software.



5

## ¡Imprima!

Consulte la “Guía del software”.

**Nota:** Para poder ver la Guía del usuario y la Guía del software necesitará el programa Adobe Acrobat Reader.

# Especificaciones del producto

## Especificaciones de la impresora

Indicadores		Luz indicadora de estado (verde/roja)
		Luz indicadora de carga (naranja)
Impresión	Método	Impresión térmica directa con un cabezal de impresión térmica de línea
	Resolución	300 ppp × 300 ppp
	Velocidad de impresión	15 segundos/hoja (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25 °C)
	Nº de páginas que se pueden imprimir	Se pueden imprimir unas 100 páginas de manera continua si la batería está completamente cargada (texto estándar sobre papel térmico con cobertura del 7 % a una temperatura ambiente de 25 °C)
Método de suministro de papel		Paquete de papel Brother, mecanismo automático de alimentación de papel
Papel		Papel cortado A7 de Brother (74 mm × 105mm)
Suministro eléctrico		Adaptador de CA de conmutación compacto para la carga, batería de ión-litio (integrada) de (7,4 V)
Interfaz		Interfaz serie (RS-232C) Compatible con USB versión 1.1 y un puerto de infrarrojos compatible con IrDA 1.2
Dimensiones		100 mm (anchura) × 160 mm (sin incluir la proyección) (profundidad) × 17,5 mm (altura)
Peso		300 g (incluido el peso de la batería de iónlitio integrada y el de un paquete de papel con 50 hojas de papel térmico normal)

## Accesorios MW-120

Lote Nº	Descripción
C-11	Papel térmico A7 (105 mm × 74 mm)
C-21	Etiqueta A7 (105 mm × 74 mm)
C-41	Hoja de etiquetas precortadas A7 (4/hoja) (26,25 mm × 74 mm)
C-42	Hoja de etiquetas precortadas A7 (2/hoja) (52,5 mm × 74 mm)

Recuento: 50 hojas/paquete (papel térmico)

30 hojas/paquete (todos los demás)

# Nederlands

## Conformiteitsverklaring

Wij **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**  
15-1, Naesiro-cho, Mizuho-ku,  
Nagoya 467-8561, Japan  
verklaren hierbij dat de MPrint MW-140BT voldoet aan de  
normen die zijn vastgelegd in de volgende documenten:

EMC: EN 55022:1998 Klasse B  
EN 55024:1998  
EN 61000-3-2:1995  
EN 61000-3-3:1995

volgens de bepalingen van de richtlijn met betrekking tot  
elektromagnetische compatibiliteit 89/336/EEG (en gewijzigd via  
de richtlijnen 91/263/EEG en 92/31/EEG). De netvoedingsadapter  
voldoet ook aan de normen in EN 60950 volgens de bepalingen  
van de laagspanningsrichtlijn 73/23/EEG.

Uitgegeven door: **BROTHER INDUSTRIES, LTD.**  
P & H company  
Development DIV.



## Nieuwe kenmerken van de MPrint MW-120

De MPrint MW-120 is bij uitstek geschikt voor het maken van afdrukken vanuit uw eigen aangepaste software. In aanvulling op de standaard voorzieningen die op de MPrint serie aanwezig zijn, heeft de MW-120 bovendien drie extra functies.

- Een tekengenerator (lettertype/tekst) is in de MW-120 hardware ingebouwd. Er hoeven geen ingewikkelde bitmap-gegevens te worden verkregen.
- Brother's eigen printeropdrachten, gebaseerd op de Epson ESC/P emulatie, zijn ingebouwd. U hoeft enkel de vereiste escape-sequences te sturen om het lettertype, de letterstijl, de afdrukpositie enz. te wijzigen.
- In aanvulling op de IrDA en USB-interfaces die op sommige andere printers in de MPrint serie worden aangetroffen, is de MW-120 tevens uitgerust met een RS-232C serieel interface voor een zo groot mogelijk aantal aansluitmogelijkheden.

**Let op: Op dit apparaat is een speciale seriële connector gebruikt. U kunt bij Brother een speciale kabel aanschaffen voor het omzetten van deze connector in een standaard D-sub, 9-pins seriële connector.**

Brother heeft tevens informatie voor systeemontwikkelaars, ESC/P opdrachtreferentie en andere technische informatie. Neem contact op met uw plaatselijke Brother klantendienst voor verdere informatie – zie voor nadere bijzonderheden <http://www.brother.com>.

## Structuur van de handleiding

Bij deze printer wordt een cd-rom geleverd waarop een gebruikershandleiding en een softwarehandleiding staan.

### Gebruikershandleiding

In deze handleiding staan voorzorgsmaatregelen voor het gebruik van de printer en installatieaanwijzingen.

### Softwarehandleiding

In deze handleiding worden de procedures beschreven voor het installeren en verwijderen van de software op/van een Windows®-computer of een PocketPC, inclusief bijbehorende afdrukprocedures.

## Bijgeleverde accessoires

### Mobiele printer MW-120

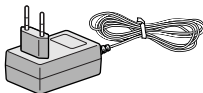


### Papiercassette

gevuld met thermisch papier C-11 (50 vellen).



### Lader (netvoedingsadapter)

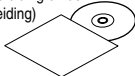


### USB-kabel



### Cd-rom

(bevat de software, de gebruikershandleiding en de softwarehandleiding)



### Snelstartgids (deze gids)




# Werking van de printer

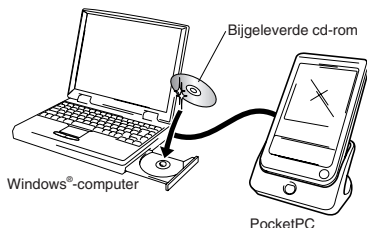
1

Lees dit blad en controleer of alle accessoires aanwezig zijn.

2

Plaats de cd-rom in het cd-rom-station van uw Windows®-computer.

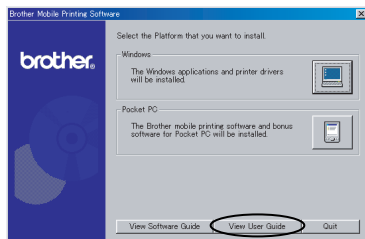
Het installatieprogramma start automatisch en het dialoogvenster Brother Mobile Printing Software verschijnt. Als het installatieprogramma niet automatisch start, dubbelklikt u op 'Deze computer' en dubbelklikt u op .



3

**De printer voorbereiden.**

Zie de gebruikershandleiding. (De gebruikershandleiding kunt u zien door op de knop Indicates User Guide (Gebruikershandleiding weergeven) te klikken in het eerste dialoogvenster dat verschijnt wanneer het installatieprogramma wordt opgestart om de software te installeren.)



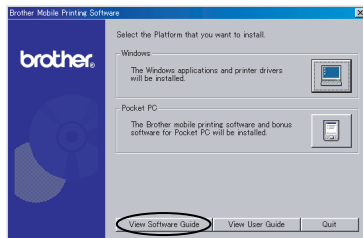
**Opmerking :** Lees de gebruikershandleiding voordat u de printer in gebruik neemt. Wij raden u aan de handleiding op de pc op te slaan zodat u deze steeds snel bij de hand hebt.

Wordt vervolgd op de volgende pagina

4

## Installeer de software door de instructies op te volgen die op het scherm verschijnen.

Om de softwarehandleiding te zien, klikt u op de knop Indicates Software Guide (Softwarehandleiding weergeven).



5

## Begin met afdrukken!!

Zie de Softwarehandleiding.

**Opmerking :** U hebt Adobe Acrobat Reader nodig om de gebruikershandleiding en de softwarehandleiding te kunnen weergeven.

# Productspecificaties

## Printerspecificaties

Indicatielampjes		Statusindicatielampje (groen/rood)
		Laadindicatielampje (oranje)
Afdrukken	Methode	Thermisch afdrukken waarbij de thermische printkop direct een hele regel afdrukt
	Resolutie	300 dpi × 300 dpi
	Afdruksnelheid	15 seconden/vel (standaardtekst op thermisch papier met een dekking van 7 % en een omgevingstemperatuur van 25 °C)
	Aantal afgedrukte pagina's	Er kunnen circa 100 pagina's achter elkaar worden afgedrukt bij een volledig opgeladen accu (standaardtekst op thermisch papier met een dekking van 7 % en een omgevingstemperatuur van 25 °C)
Papiertoevoer		Papiercassette van Brother, automatisch papiertoevoermechanisme
Papier		A7-papier van Brother (74 mm × 105 mm)
Voeding		Compacte schakelende netvoeding voor het laden, lithium-ion-accu (ingebouwd) (7,4 V)
Interface		Seriële interface (RS-232C) Voldoet aan de standaard USB 1.1. De infrarode poort voldoet aan IrDA 1.2.
Afmetingen		100 mm (B) × 160 mm (exclusief projectie) (D) × 17,5 mm (H)
Gewicht		300 g (inclusief de ingebouwde lithium-ionaccu en een papiercassette met 50 vellen normaal thermisch papier)

## Accessoires bij de MW-120

Bestelnummer	Omschrijving
C-11	A7 thermisch papier (105 mm × 74 mm)
C-21	A7 Etiket (105 mm × 74 mm)
C-41	A7 Etiketvel (4 per vel) (26,25 mm × 74 mm)
C-42	A7 Etiketvel (2 per vel) (52,5 mm × 74 mm)

Aantal: 50 vel per cassette (thermisch papier)

30 vel per cassette (overige)

**brother®**